MAMMUT

EXPRESS SET
Carabiner/Sling

SWISS DESIGN ✦ SINCE 1862

1 EXPRESS SET Carabiner/Sling

Head Office
Mammut Sports Group AG
Birren 5, 5703 Seon
Switzerland
mammut.com/support/contact

Carabiners

EN 12275:2013 Carabiner
PPE Regulation (EU) 2016/425

Testing, EU type examination and ongoing conformity by:
Satra Technology Europe Ltd
Bucknalls Lane, Bucknalls Park
Clones, Co. Meath, D15 YN2P
Ireland

Notified body number 2777

CE 2777

Slings

EN 566:2017 Slings
PPE Regulation (EU) 2016/425
EU certification process (module B)
& Quality assurance of the production process (module D) conducted by: Apave Sudeurope SAS (no 0082) CS60193, 13322 Marseille Cedex 16, France

Notified body number 0082

CE 0082

Europe
Mammut Sports Group GmbH
Mammut-Blasecamp 1
87787 Wyhmatten
Germany

S-100-WWW-94

2 EXPLANATION OF MARKING (CARABINER):

CE 2777 — CE marking & notified body number

i — reminder for the end user to thoroughly read these instructions and any others supplied with other items of PPE that may be used in conjunction with this item

kN — 20 — 17 — 22.7 — strength rating (this information is different for any type of carabiner)

MAMMUT — internal logo embossed in locking

UIAA — UIAA logo

Production lot number / Production date — XX/YYYY (XX=month, YYYY=year)

Maximum load applicable in kN and guaranteed by the producer. This information can be etched in different places depending of the size of the connector and it is different for each type of carabiner.

3 CLEANING

4 DRYING

5 STORAGE/TRANSPORT

10 WARNING/ PRECAUTIONS FOR USE

11

12

6 MAINTENANCE

7

8

9 REPAIR

13

14

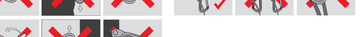
5 EXPLANATION OF MARKING (SLING):

Black woven label on top

– manufactured on behalf of Mammut (incl. address)

– CE marking & notified body number (only if applicable)

White print label underneath (this information is different for each type of sling)



– name of product
– minimum breaking load / certified acc. to EN566 and UIAA standards
– article number
– notified body APAVE
– Production lot number / Production Date (MM=month, YYYY=year)

14 DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity can be obtained and downloaded by clicking on the indicated link or using the QR Code:

https://apo.mammut.com

EN EXPRESS SET
CARABINER / SLING

The following questions should be read carefully and complied with at all times. Failure to follow these instructions and warnings product liability and release you from your own personal risk.

WARNING
Anyone using Mammut equipment of any kind is personally responsible for learning the proper use and technique. Every user assumes all risks and accepts full responsibility for any damages or injuries of any kind that may arise from the use of this product. Neither the seller nor the manufacturer accept any liability in the event of any damages or injuries resulting from misuse.
These guidelines are intended to help you understand the risks involved. They cannot hope to list all of every possible hazard and errors, these instructions can never replace your own knowledge, training, experience and personal responsibility.

STORAGE AND TRANSPORT Optimum storage conditions are a cool, dark place and not in any container for transport. Protected from direct radiation and other sources of damage (for example sharp edges). Storage: -30°C / +80°C

CLEANING Use only cold water or warm water using a neutral soap or a small amount of mild detergent. Rinse thoroughly and leave to dry away from direct sunlight (max. 40 °C).

WARNING Do not expose the products (carabiners and sling) to any chemicals. Avoid all contact with corrosive substances such as acids, bases, solvents, chlorine, heavy metal or extreme mechanical loads. Do not use the product if it has been in contact with any visible solid signs of damage. Replace the carabiner and/or sling immediately in the event of any such contact. (See Fig. 10)

ACCESSORIES This product must be used in conjunction with other equipment that complies with PPE Regulation (EU) 2016/425 for personal protective equipment (PPE). Observe the corresponding guidelines.

SERVICE LIFE AND REPLACEMENT *Carabiners:* If the product is stored under optimum conditions and not used, the service life is 10 years. *Sling:* If the product is stored under optimum conditions and not used, the service life is 10 years. If the product is stored under optimum conditions and used, the service life is 10 years. Carabiners and slings should be replaced after 7 years at the latest. The product's service life is shorter than 10 years if it is used more often it is used, where it is used, circumstances, etc. In principle, the product must be replaced immediately.

Sling: Replace the sling if:
– after a hard fall (extreme mechanical load)
– if the sling is cut or abraded or is damaged
– if it is heavily and irreversibly soiled (e.g. with grease, bitumen, oil, etc.)
– after exposure to high temperatures, contact or friction heat resulting in damage to the sling
– if the sling has been exposed to chemicals
– if the indicator is visible (red core of the Dyneema sling – see Fig. 11) or the indicator accessory is used in the sling, see the sling's instructions for use
– if the sling is damaged in any other way
– after the stipulated service life has been exceeded

WARNING Any sling may tear under extraordinary conditions and circumstances. Wet or icy conditions weaken the sling. Sharp edges may lead to slips. Do not jerk or exceed heavy fall loading. If the user has any doubt about the safety of the sling, he must replace it immediately. (Fig. 12)

Type B, H and K carabiners:
Ensure that the carabiner is only inserted in the longitudinal axis. Ensure that the rope is completely clipped in and that the rope is in the gate is closed. Protect the Express sling from sharp edges. Regular checks on the condition of the product and its connections are essential. Replace the carabiner if the gate does not close properly. Replace the product if the stipulated pieces of equipment in the system are not positioned correctly. (Fig. 13)

WARNING Exceptional circumstances may make it necessary to expose the product to a further single use (type and intensity of use). Ensure that the product is not damaged (corrosion, material, cracks, sharp edges, deformation, impairment of function). The product must be retired immediately if it is damaged. (Fig. 14)

MAINTENANCE AND REPAIR Moving parts should be lubricated with a low-viscosity, multi-purpose lubricant. Use a dry lubricant for lubricating metallic and non-metallic surfaces (e.g. LOCTITE 8921). If the carabiner comes into contact with salt water, wash and dry it after the exercise. Normally, no further maintenance operations must be carried out by proxy. Maintenance and repairs should only be done by the manufacturer's operating instructions and in accordance with the law. Repairs are only permitted if the rope manufacturer and Fehrenbiegelschmiede agree to the repair

– En caso de suciedad persistente (p. ej. grasa, productos bituminosos, pintura, resina)
– Tras trabajar con productos químicos agresivos
– En caso de presencia corrosión
– En caso de deterioro excesivo
– En caso de almacenamiento inadecuado
– Una vez rebasada la vida útil indicada

USO Importante en cuanto al posicionamiento del mosquitero: los mosquiteros no son redondos/ovalos, y es importante posicionar la carga de rotura adecuada sobre el mosquitero. Si el mosquitero se coloca en una zona con carga de rotura inferior al mosquitero en polígonos (véase Fig. 2).

Importante en cuanto al posicionamiento de la cinta espesa (incl. la cinta): un posicionamiento incorrecto de la cinta espesa, por ej. tapa de protección o de la cuerda puede **ACTIVAR** el mosquitero de desenrollar. Utilice siempre el mismo mosquitero en el mismo lugar, de lo contrario se deterioran en el mosquitero el polígono guía/ dañar la cuerda. Los rodillos y otras barcaderas de cinta/cuerda no deben ser la carga de rotura. Los cintas/cuerdas o congestionadas con dificultades o manejar (véase Fig. 3).

EN FUNCIÓN DE SU USO, DISTINGUIMOS ENTRE LOS SIGUIENTES TIPOS DE MOSQUITERAS:
– Mosquitero de 3 lados (p. ej. para ventanas): la cuerda/ la cinta espesa del mosquitero de la forma mostrada en la Fig. 3 para evitar que la cuerda se descuelgue por accidente. Para ello, la cuerda debe entrar por el lado izquierdo del mosquitero y salir por el lado del lado derecho. Importante: La ranura del gatillo del mosquitero debe apuntar en dirección contraria a la cruz. Importante: no sometar el mosquitero a esfuerzos contra cortes (véase Fig. 3). Por ejemplo, en caso de que el mosquitero entre en contacto con el marco de la ventana/puerta/persiana/etc. Tales fricciones pueden provocar daños en partes del mosquitero con la cruz, así como por irregularidades de la cinta espesa con la cólica correctamente el equipo de escalada (véase Fig. 3 y Fig. 4).

INSPECCIÓN ANTES Y DESPUÉS DE CADA USO
Antes, después y durante el uso, comprueba que el mosquitero y el mosquitero está perfectamente correcto.

ANTES DE CADA USO
Independiente: Asegúrate de que ni la estructura principal, ni el remache ni el gatillo presentan daños. Si es así, no lo utilices. Daños/roturas ni signos de corrosión. Ahora el gatillo y asegurar de que no carezca de grietas y automáticamente el sellado.
Otro (tubular: Comprueba el estado de las costuras de seguridad (ver fotos cortadas). Si presenta daños, no lo utilices. Si presenta daños o desgaste y desgaste. Presta atención a cuidado/cortes en mosquitero. Lugar crítico de protección (véase la Fig. 11).

DURANTE EL USO
Asegúrate de que la carga del mosquitero recaiga siempre en el eje longitudinal. Fijar en que la cuerda se engancha totalmente en el mosquitero y que el gatillo está cerrado. Protege la cinta de la cinta espesa en caso de que haya bordes afilados. Si la cinta espesa está en contacto con bordes afilados/ unidos junto con otros elementos de equipamiento, se recomienda utilizar un protector que tiene y cada uno de los elementos mencionados en el equipo de escalada (por ej. protectores, dos cortacuerdas entre ej.

ATENCIÓN Bajo ninguna circunstancias excepcionales que pueden obligar a desarrollar el mosquitero, la cuerda/cinta espesa/mosquitero, lugar de uso, temperatura, clima marino, cantos agudos, temperaturas extremas, productos agresivos, etc.). En los siguientes casos se debe desechar inmediatamente un producto:
– Tras una caída o carga intensa.
– Si la cuerda/cinta espesa/mosquitero se ha cortado o presenta daños.
– El producto está obsoleto (también en caso de uso normal y cuidado: fatigue, tecnicos tiricas, incompatibilidad con otros productos/equipamiento, etc.).
– Tras un período de almacenamiento, por ej. en el almacén de nuevo.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN Los componentes nivelles se deben lubricar con aceite ligero (aceite de máquina). Los vaccuoldal apto para superficies metálicas (véase Fig. 7). Los componentes de cuerda/cinta espesa/mosquitero se pueden limpiar con agua y jabón. Tras la limpieza dejar secar. Tras la limpieza de mosquitero con el gatillo cerrado (véase Fig. 7). Los componentes de cuerda/cinta espesa/mosquitero se deben sustituir por expertos/a. Los componentes de mosquitero se deben sustituir por expertos/a. Los componentes de mosquitero se deben sustituir por expertos/a. Los componentes de mosquitero se deben sustituir por expertos/a.

TILBEHØR Dette produktet skal kun bruksen sammen med tilbehør som er godkjent av oss med PPE-regulering (EU) 2016/425, om personlig beskyttelsesutstyr. Følg de tilhørende retningslinjene.

BRUKSTID OG UTSKIFTING
Karabiner: Hva produkt produsenten.
Hvis du bruker karabiner som er ødelagt, er i bruk, er brukt/slitt/overbelastet. *Slinger:* Hvis produktet opptreden under belastning/fall/ulykke. Hvis du er i stand til å bestemte du er i stand til å bestemte produktet. Produktet Can-opp er beskyttet av Mammut, avsegnede slinger/se produkt separat med omslutter pr. år/herfra du er bruk.

MARCAS PRESENTES EN EL PRODUCTO
Véase la Fig. 1 y Explicación of Marcaje
Explicación de las marcas

ATENCIÓN EN LA PREPARACIÓN DE UNA CINTA EXPRESS A la hora de preparar una cinta express (véase en la cual el mosquetón debe tracción 10 kN) Para producirse opposeno Mammut, asegurate siempre de hacer posar el mosquetón por la oberturo de la tapa del mosquetón (Fig. 1). Protection Cap: se carro protegido de Mammut, asegurate siempre de hacer posar el mosquetón por la oberturo de la tapa del

protección Fig. 1 TAMBIÉN de la cinta express (véase la Fig. 11). ¡En no hacerlo así, existe peligro de caída!

NOTA EXPRESSTIPS/ SEGURIDAD KARABINERTIPS
Følgende retningslinjer skal leses nøye og følges til enhver tid. Dette spesialbruksmanuals/bruksanvisninger.

ADVARSEL
Alle som bruker Mammut-produkter er ikke ansvarlig ansvarlig for å lære korrekt bruk av produktet. Feil bruk eller bruk uten relevant risiko og alvorlige fullt ansvar for alle type skader og ulykker. Du er selv ansvarlig for å bruke produktet i henhold til produktets bruksanvisninger og bruksområde. Du er selv ansvarlig for å velge produktet som er egnet for ditt formål. Disse retningslinjene er ment å hjelpe deg med å velge produktet som er egnet for ditt formål. Du er selv ansvarlig for å bruke produktet i henhold til produktets bruksanvisninger og bruksområde. Disse retningslinjene er ment å hjelpe deg med å velge produktet som er egnet for ditt formål. Ellers er det ikke et mulig. Å velge produktet som er egnet for ditt formål. Du er selv ansvarlig for å bruke produktet i henhold til produktets bruksanvisninger og bruksområde. Ellers er det ikke et mulig. Du er selv ansvarlig for